

# تالاهک

ویژه نامه - ماهنامه مهیار  
۱۳۸۵ خرداد (۱۶)







بیریوان مه ولانی

خاوهن نیمتیلز و موبیر مه سنوول: نه حمهد به حری

دهستهی نووسه ران: فهرهیدوون چه کیمز له

نه مین که ریگ لانی

به دره ددین سالج

ته پراچی رووبه رگ: شیوهن چه سه ن پوور

تایپ و پازاندنه وه:

سروه به حری

به شی مالی: لوقمان ره مره و

تلفکس: ۰۰۹۸\_۴۴۲\_۲۲۲۱۴۳۵

موبایل: ۰۹۱۴۴۴۲۱۲۰۸

E. mail: alakoki\_mag@yahoo.com

www.alekok.blogfa.com

مه اباد - مجله ئاله کوک صندوق پستی ۴۵۷

شماره حساب: بانک رفاه شعبه صلاح الدین جاری ۱۶۹۰۶۴

رووبه رگ: غه مگین فه تاح



وتەى ئالەكۆك

### كى بەركىي چىرۆكى ئالەكۆك

دۆستانى من، ئەى ئەوانەى ھىواى دوارپۆژى نىشتمانن. ئالەكۆك ئەمجارەش ھاتە ناو مالى ئىوہ و بە دلنىايى دەلیم چاوتان روون دەبىتەوہ. بۆيە ئىمەش وا بەگەرمى دەمانھەوئى ھەموو مانگى بتان بىينن.

ئالەكۆك لىتان دەگىرپتەوہ بۆ مانگى رەزبەر (مەر) ۱۳۸۵ ى ھەتاوى، لە "كى بەركىي چىرۆكى ئالەكۆك" دا بەشدار بن. گۆقارى ئالەكۆك لە بواری چىرۆك كى بەركىيەك بۆ منالانى كوردستان پىكدىنى. لە دوایى دا بە سى چىرۆكى جوان خەلات دەدرى.

تکایە چىرۆكەكانتان تا ۱۳۸۵/۶/۲۰ بەو ئادرىسە بفرن:

مەھاباد - گۆقارى ئالەكۆك - سەندووقى پۆستى ۴۵۷



ھەو النامەى

کتىبى

سالى دووم، ژماره ۱۶، ۱۳۸۵



①

ئالەكۆك



## دەلیم

خدر حسەن بۆرەیی (ھیوا)  
سەردەشت

بەیانى زوو هەلەدەستم  
جوان دەشۆم چاو و دەستم  
نانى دەخۆم بە ماستى  
دەپپۆم پێگای راستى  
دەچم بۆ قوتابخانە  
نەزانى دەردەژانە  
بۆووى دواپۆژ بى پووناك  
دەخوینم بە دلێكى پاك  
دەبمە خویندەوار زانا  
بە پىيە هیژ و توانا  
دەكەم خزمەتى هۆزم  
بۆ نیشتمان دلەسوۆرم  
دەپاریژم بە دل و گیان  
خاكي پاكي كوردستان  
ئیمە دلەسوۆزین بۆ تۆ  
منالین ئاریا و ئاسۆ  
كە دواپۆژمان ببی پوون  
دوژمنمان دەبى زەبوون

سالى دوووم، ژماره ١٦، ١٣٨٥



٢



## بەفر

سوله یمان سیابەخت - بۆك  
دارەكەى نیو جهوشەم  
هیندەى بەفر گرت زست  
لق و پۆپى دانەو  
كاكۆلى گەيشته زەو  
سێروو و كۆترە باریك  
دەستیان كرد بە جریك  
هەموو ویپرای چۆلەكار  
بەفرى سەر شانیان تەكار



ئەم پشیلەیه تەماعی لە کامەیان کردوو؟

## فوودانە

خاند ئەحمەدى

ئاۋايى رەھىم خان - بۆكان

فوودانەيە، فوودانە  
كړيومه لهو دووكانه  
فووى تېدەكم دەماسى  
دايكم بۆم هەنداوسى  
سوور و زەرد و سپى و ئال  
رەنگى سادەيە و خال خال  
سەوزە لەگەل خەنەيى  
بەنەوش و مۆر، سوورمەيى  
من فوودانەم پى جوانە  
بۆ كايە و ياريمانە  
دەستى لىدەي هەلدەفرى  
جارجار گرووم لىدەگرى  
بالى دەدا دەلەقى  
بيكوشم لىم دەتوقى  
سووكە وەك پەرى كايە  
ئىمە پىي دەكەين كايە  
فوودانەم خوش گەرەكە  
لهو كۆلان و گەرەكە  
فوودانەمان بە دەستە  
شايى و كايە مەبەستە



## باپىرە

ئەمىن گەردىگلانى

من مندالىكى ژىرم  
خوشم دەوى باپىرم

لە مەدرەسە دىمەوہ  
لاى ئەو دەحەسىمەوہ

چايى و ئاوى بۆ دىنم  
قەت دلى نايەشېنم

دەمبا بۆ پاركى شارى  
بۆ شوينى كايە و يارى

هەقلى مەقۇ و جۆلانى  
خلىسكىن و دىلانى

حەوزى تۆپ و خوشاركى  
قەتارىن و هەلپەركى

لە رىگا دەستم دەگرى  
شتى خوشم بۆ دەكرى

من مندالىكى ژىرم  
خوشم دەوى باپىرم







## شەمشەمە کوپرەى ترسەنۆك

وەرگىپ: ئارام حەسەن پوور

شېرىكى لەخۇبايى كە خۇى بە پاشاى ئاژەلەكان دەزانى، پۇژىك كە برسىى بوو، خۇى ئامادە دەكرد بۇ خواردىنى گۆشت. لەپر ھەلۆيەك بەرەو شېرەكە لوول بوو، لە چاوتروكانىكا كۆشتەكەى لەبەردەمى شېرەكە ھەلگرت و بەرەو ئاسمان ھەلقرى، دەنگى نەپرەى شېرەكە گەيشتە گوئى ھەموو ئاژەلەكانى جەنگەل. شېر داواى لىدەكردن بۇ كارىكى گرینگ ھەموو كۆ بىنەو. كاتى ھەموو ئاژەلەكان ھاتن شېر گوراندى: - جوان گوئ بگرن! من لەگەل ھەموو بالندەكان دا فەرمانى شەر پادەگەيەنم. ئىمە دەبى ھەموويان لەنىو بەرىن. تەنانەت نەھىلىن يەك بالندەش دەرجى.

ئاژەلەكان ھەموو گوتيان: - ئامادەى شەرىن.

ئاژەلەكانى دىكەش زۆر لە دەست بالندەكان توورە بوون، چونكە پۇژ نەبوو خۇراكيان لى نەرفىنن.

شەوى كاتىك بالندەكان گەرانەو ھەلەنەكانىان ئاژەلەكان ھىرشىيان كرده سەريان. لە ھىرشەكتوپرەدا بالندەكان چونكە لەو تارىكايىدەدا چاويان نەيدەدى، بەزىن و ھەر يەكەى بە لايەكدا ھەلاتن. تەنيا كوندەبوو چاوى دەيدى و بالندەكانى بەرەو شوئىنىكى باش رىنوئىنى كرده شەمشەمەكوپرە كە زۆر ترسا بوو. بالى فش كردهو و لە بەردەمى شېردا چۆكى دادا و گوتى: قوربان! ھەر وەك دەزانى من لە بىنەمالەى مشكەكانم. ئەگەر ئىجازە بەدى من دىمە رىزى ئىو ھەتا دوايىن ھەناسەم لەگەل بالندەكان شەر دەكەم. شېر لە كاتىكا كە ناوى (شەمشەمەكوپرەى ئازاى لىئا، ئىجازەى پىدا بىتە رىزى ئاژەلەكانەو. بەيانى پۇژى دوايى كە خۇرھەلات. ئاژەلەكان لە نىو مىرگىكا دا خەوتبوون. لەپر بالندەكان ھىرشىيان كرده سەريان. بالندەكان كە بەرد و گوئىزان بە چنگ و دەنووك ھەلگرتبوو، دەيان دا بە سەروچاوى ئاژەلەكان. ئاژەلەكان ھاوارىيان دەكرد "ئەى ھاوار بارانى بەردا ئەى ھاوار... ھاوار..." ھەر يەكەى بە لايەكدا ھەلاتن.

شەمشەمەكوپرە كە دىتى ئاژەلەكان بەزىون، زۆر ترسا بوو. دىسان بالى فش كردهو و لە بەردەمى ھەلۆكەدا چۆكى دادا و گوتى: ھەر وەك دەبىنى من بالندەم و پىم خۇشە بىمە رىزى ئىو ھەتا دوايىن ھەناسەشم لەگەل ئاژەلەكان شەر دەكەم.

ھەلۆكە قسەكانى شەمشەمەكوپرەى بەدل بوو، ئىجازەى پىدا بىتە رىزى ئەوانەو. بەلام زۆر زوو شەر لە نىوان ئاژەل و بالندەكان دا دەستى پىكردەو. مەيموونى و رىا كە ھەموويان كئاوى نارگىليان لەسەر نابوو، ھىرشىيان ھىئا و لە پشت فىل و كەرگەدەنەكانەو تىريان لە بالندەكان ھەلدەكرد. بالندەكان ناچار بوون بەرەو جەنگەل پاشەكشى بكن. شەمشەمەكوپرە كە ئەو ھى دى بۇ دوو ھەمىن جار چو ھەو رىزى ئاژەلەكان. كاتىكىش بالندەكان سەر كەوتتەو. دىسان چو ھەو رىزى بالندەكان. بەلام ھەر دوو دەستەكە بەو ئاكامە گەيشتن كە لە رپى شەر و كىشە بە ھىچ كوى ناگەن. ھەر بۇيە لەگەل يەكتر ئاشت بوونەو. لىرەدابوو كە كارى ناحەزى شەمشەمەكوپرە ئاشكر بوو.

ھەر دوو دەستەكە شەمشەمەكوپرەى ترسەنۆكيان لە رىزى خۇيان دەركرد.

لەو پۇژەو شەمشەمەكوپرە ناچار بوو بە پۇژ لە ئەشكەوتەكان دا خۇى بشارىتەو و شەوانا بە دزىيەو ھەلقرى و ھەلقرى.

سالى دووم، ژماره ۱۶، ۱۳۸۵







# کچی شهو

تریفه بۆکانی - ههولیر

رۆژیک کچی شهو دهیههویست بچی بۆ میوانی. خۆی جوان کردبوو، پرچی داهینابوو. چوو بهر ئاوینه و له خۆی روانی، بهکیک له ئهستیرهکانی دیار نهبوو. ههموو ئهستیرهکانی بژارد، بۆی دهرکهوت ئهستیره می کاروانکوژی لی دیار نیه. وهبیری هاتهوه دوینی شهو هینده می نه مابوو بهربیتهوه. ههر بۆیه سهیری خواریی کرد، دیتی له سهه زهوی کهوتوه. هه لیگرتهوه و به جله جوانه که می خۆی دا هه لیواسی، به لام دیتی وه کوو جاران جوان و گهش نه مابوو. تۆژیک له تریفه می خۆی دا به کاروانکوژه. ئه ویش دیسان گهش و جوان بۆوه، ئه مجار کچی شهو به شادی و خۆشی رۆیشت بۆ میوانی.



دوو دوو برۆ با وینهیهک دهرکهوی که وینه می گیاندار می لاپه ره می چواره.

هه و النامه می کچی سالی دووم، ژماره ۱۶، ۱۳۸۵





### کار جوان

سه لاج نیساری - بۆکان

### قشقه ره

له یلا یوسفی - سلامهت  
پینجه می سه ره تای

به من ده لین قشقه ره  
 هه لفرینم به په ره  
 له دم گو یسو انان ده قرم  
 که شکیک هه لده گرم ده قرم  
 نه گهر میوانیشو هات  
 له نیزیکیان دوور ولات  
 به پرتاو دیمه لاتان  
 هه وال ده دم به مالتان  
 کابانی مال ده بینئ  
 لیچی هه لده قرچینئ  
 له بهر خو یه وه ده لئ  
 به ردی لیدن با هه لئ  
 قره قرت خیر بی  
 چاوی چه پت کویر بی  
 تو خوا بو له ته که شکئ  
 مه هیلن دلم بشکئ

سالی دووم، ژماره ۱۶، ۱۳۸۵

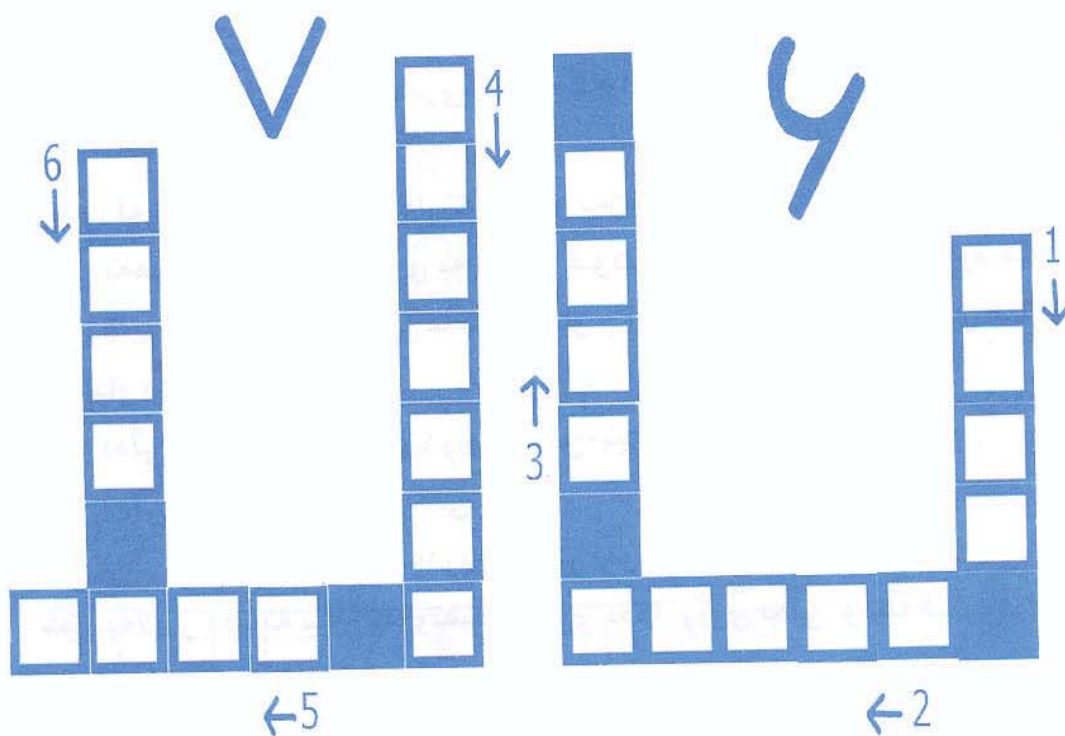
که ژال له بهر هه یوانه که وه چاوی له گو یسو انه که ی رووبه پروو بریوه، زه رده واله کان به نارامی دین و ده چن، به ئاسته م گویم له وزه و دهنگی بالیان ده بی، ده چمه ته نیشتی و به هیمنی ده لیم:

له چی راماوی؟! به قامکه شووشه کانی ئاماژه ده کا بو شانیه زه رده واله کان ده لئ: "شیلان، نه و زه رده والانه چۆن ده زانن شتی و ساز بکه ن؟"

منیش به پیکه نینه وه ده لیم: "جا نه وه چیه! پوورم ده زانئ ته شی بریسی، نه نکم، سه رکاو و گۆره وی ده چنئ و خالم ده زانئ جۆلایی بکا، منیش چه زم له کامپیوتیره!







- ۱- پەرچەم بە کوردی.
- ۲- دیاری وەرزی هاوین.
- ۳- لە ناوی دا... دەکەن تا فینک ببنەو.
- ۴- هاوڕینی مانگ لە شەو دا.
- ۵- شاری هەنار لە ئێران.
- ۶- بنگەهی فێرکردنی زمانی کوردی لە مەهاباد.

نامەی "فاتمه مروەتی"  
بە دەستمان گەبشت؛ فاتمه گیان  
هیوادارین نامەکانت بەردەوام بێ

وێڵاسی جەرۆه لی ژمارە ۱۱ پێشکەش دەکەم  
 ۱- هەڵاڵە ۲- هاوار ۳- رووبار ۴- روون  
 ۵- نان ۶- نەورۆز ۷- زایینی ۸- چاو  
 فاتمه مروەتی (تۆلان) تەمەن ۱۲ سال



۷

ناله کۆک



## لاساگردنهوه

تاهير قادري ته قه دم - ۱۵ ساله - مه هاباد

پوڙي له پوڙان، له ناو ليږه واريكي پان و بهرين، ريوهك دهڙيا. نهو ريوه هاوالي شيركي بههيز بوو. پوڙيك ريوه به شيري گوت: دهبي ريو و رهسمي راوم فير بكيه. شيريش قه بوول دهكا و پي دهلي با بجينه ناو جهنگه ل تا فيرت بكم. هيدي هيدي دهرون تا له نه كاو دهگه نه كهرويشكيك.

شير دهلي: چهنگاله كانم تيژن؟ ريوه دهلي: تيژه.

شير دهلي: كلکم قيته؟ ريوه دهلي: قيته.

شير دهلي: مووی سهرم جوانه؟ ريوه دهلي: مووی سهرت بهرز و جوانه.

شير په لامار دهبا ته سهر كهرويشك و راوي دهكا. ريوه دهلي: وه لئا فيري راو بووم و مال ناوايي له شير دهكا.

پوڙيك ريوه دهگاته دهعبايهك. دهعبايهك دهلي: مام ريوه بو كوي دهچي؟

ريوه دهلي: دهچمه ناو ليږه وار بو راو. دهعبايهك دهلي: نه منيش ديم.

دهلي: با بروين ريوه له ناو ليږه وار كه دهگاته كهريك.

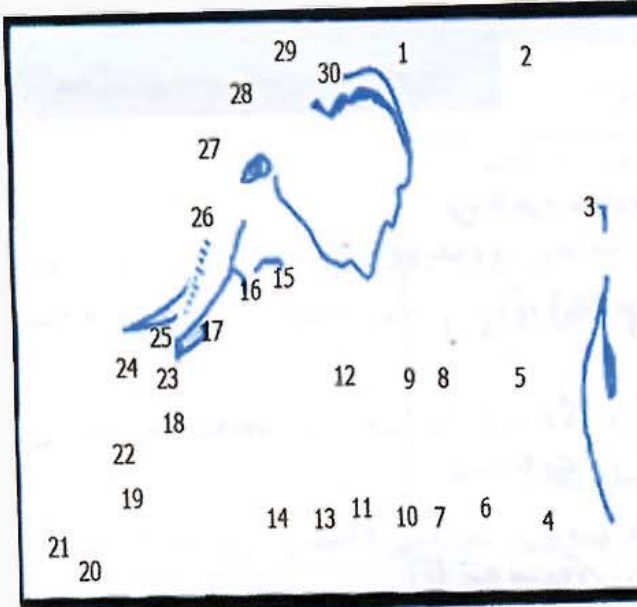
ريوه دهلي: چهنگاله كانم تيژن؟ دهعبايهك دهلي: تيژه.

ريوه دهلي: كلکم قيته؟ دهعبايهك دهلي: قيته.

ريوه دهلي: مووی سهرم جوانه؟ دهعبايهك دهلي: مووی سهرت بهرز و جوانه.

ريوه په لامار دهبا ته سهر كه رهكه. كه به هه موو تا قه تي خوي لووشكيكي لي دهدا و

ريوه دهخا. ريوه و دهعبايهك تيان قاچاند و هه لاتن. منالينه نه وهش ناکامي لاساگردنهوه.



له ژماره (۱)  
تا ژماره (۳۰) به يهك  
بكيه نهو بزانه وښه  
چي دروست دهبيت.

سالي دووم، ژماره ۱۶، ۱۳۸۵



۸

نالاهكوك



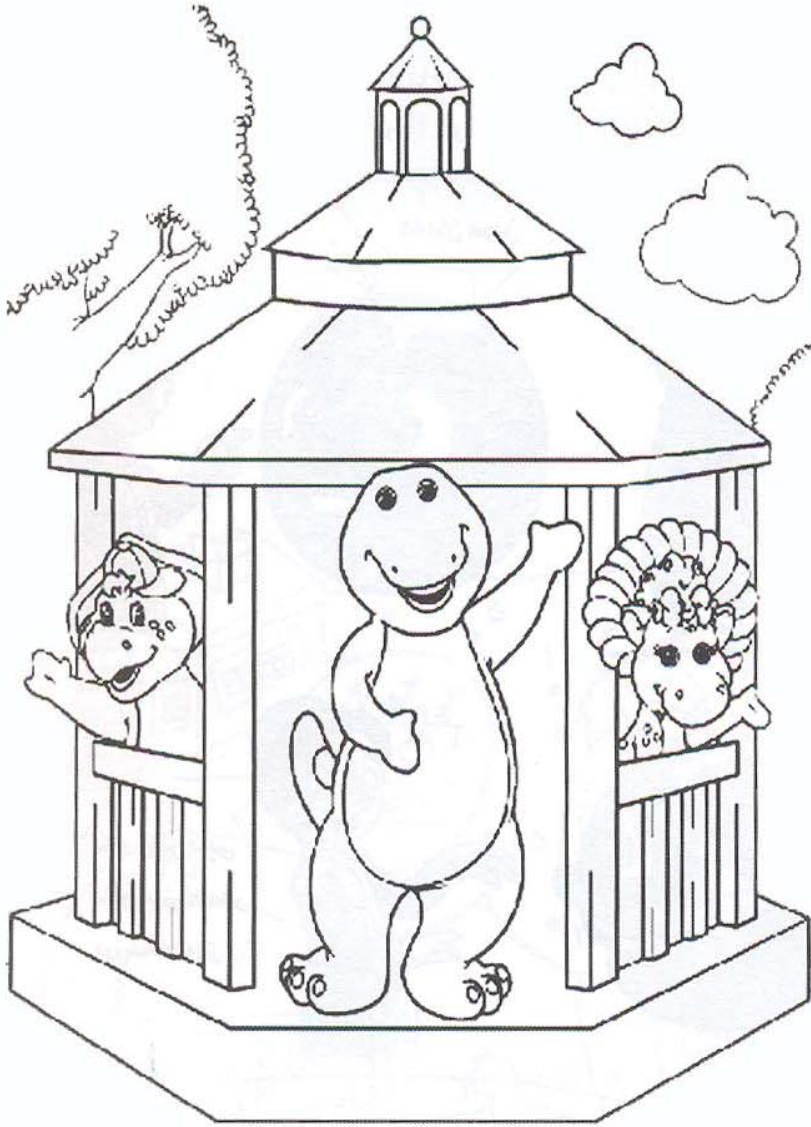


## ئەو ويىنەيە رەنگ بىكە

سارا

بېھناز حەسەنى - مەھاباد

ئاوالى من سارايە  
لەنيو دلى مندايە  
سارا گە ليک وشيارە  
دوستى خویندن و کارە  
كچىكى زور ئاقلە  
شیرنە و لەبەر دلە  
كاتى دى بۆ مەدرەسە  
دەلى ئىدى خەو بەسە  
چونكە ئازا و شیرنە  
بۆيە ئاوالى منە



بۇ پىكە نىن

ھىمەن حەسەن پوور - بۇكان

چاويشە

كورىك لەسەر دارىك بەر دەبىتەو و لاقى دەشكى دەبيەن بۇ لاي دوكتور. دوكتور دەواى  
چاوى بۇ دەنووسى. كورە دەلى:

- ئاغاي دوكتور من لاقم شكاو، تۆ دەواى چاويشەم بۇ دەنووسى؟  
دوكتور دەلى: ئەگەر چاويشەت نەبوايە نەدەچوويە سەر ئەو دارە!

عەكاسى

رۆژىك مامۇستايەك بە قوتابىيەكەى دەلى: جوملەيەك بۇ عەكاسى دروست بىكە.  
قوتابىيەكە دەلى: پازدە و پازدە ئەكاسى.

ئالەكەك

ھەو و النامەى كىتەپ سالى دووم، ژمارە ۱۶، ۱۳۸۵



۹



هه و النامه ی کتیب

به ئی وەك هه موو خاكیكی كه .

باشه ، خاكی كوردستانیش ههر له سه ر تۆیه ؟

به ئی ، نه ی نازانی كاتی خۆی ما چه لاز سوپییكی به ده ورما خوارد ، له كوینوه ده ستیپییكرد گه رایه وه هه مان شوین .

نه وه راسته تۆ خری ؟!

نه خیر هه رگیز ، به لام زۆرم پینخۆشه خاكی خۆتان بپاریزین

نه ی زویر نابی خانوومان له سه ر دروستكردووی ؟

نه ی ئافه رین ، دنیابین منیش ئینوهم زۆر خوش نه وی

دنیابیه ، ئیبه خاكی خۆمان وەك چاوا نمان ده پاریزین .

وهرگرتوو له گۆفاری په پوله

سائی دووم ، ژماره ۱۶ ، ۱۳۸۵







### وهرزیره پرکار

نهو وهرزیره هه موو پوژئ کار دهکا. یارمه تی بده تا کوو ریگه ی خوی له دهو رووبه ری مه زرایه بدوژیته وه. دهست پی بکه. بینج بینج بژمیره.

تیبینی ۱: پاش نهو می که ریگه کهت دوژیه وه، رهنگی بکه.  
تیبینی ۲: له ژماره ۱۰۰ را ببژیره تا سیفر (۰)، بینج بینج وهره دوایه.



# هه و النامه ی کتشی

سالی دووم، ژماره ۱۶، ۱۳۸۵





**Mamosta le qutabîyekani pirsî: Kê ezanê cejin çîye?**

**Aras wîfî:** Mamosta, cejin wate cilî ciwan û pêlawî taze û çerxûfelek û dîlanê. **Şîlan wîfî:** Mamosta, cejin wate xwardinî betam û şîrînî û şerbet. **Paşan Hamino destî helbîrî û wîfî:** Mamosta, cejin wate serdanî xizm û kesukar û hawrêyan. **Mamosta wîfî:** Emane hemûy rastin, belam le yadtan neçêt, cejne pîroze le yektir biken û eger Leser şitê le yektir ziwîr bubûn, aştibnewe û yektirîtan xoşbiwêt.

سالی دووم، ژماره ١٦، ١٣٨٥



١٢

ناله کۆک





په ریا شاسه نه م - 4 ساله - بۆکان

بۆ شه وه؟

شاخه بلې پووری تو بۆچی دهرسه کانت باش ناخوینی؟  
 شه شه وه له مالی بایه گه وره م پرسیاریکم لی کرد، خو نه یزانی وه لامم بداته وه.  
 پرسیم: بۆچی شه وه؟  
 نه یزانی.

خوم کوتم: له بهر شه وه ی بخه وین.

ناوا ده بی وه لام، خو من هیشتا دهرسیشم نه خویندوه.

ماری کوپرا

من گله یی له و کارخانه یه ده کمه که مینج و ماروپلله ی دروست کردوه. چونکه  
 شه روزه کاتی له گهل بابم کایه ی ماروپلله مان ده کرد؛ شه ونده به زه ییم به خومدا  
 هات، هر نه بیته وه.

بابم کوتی: په ره! شه دوو ماره، ماری کوپران!

شه منیش بری بیرم کرده وه و کوتم: شه ی بایه، کوا ماری من؟ بۆچی ماریان بۆ

کوپرای ناموزنم داناوه، بۆ منیان دانه ناوه!؟



رامین نه خمه دزاده  
 مه عدل ۱۹۸۷ (تیکاب)



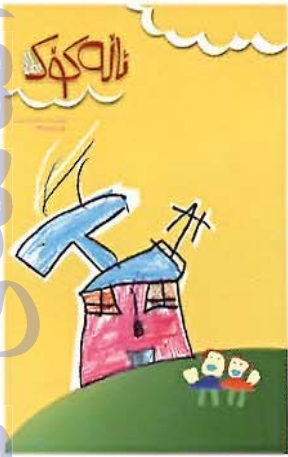
که ژوان فه تح زاده  
 مه عدل ۱۹۹۴ (بیجار)



سینا سولتانیان  
 مه عدل ۲۰ (بۆکان)



هغه و النامه کتیب



# ناله کوک

فوتنه ویستی هه موو منالانه